

Distr.
GENERAL

CES/SEM.37/17 (Summary)
12 January 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ (ЕВРОСТАТ)**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата
по коммерческим регистрам
(Женева, 19-20 февраля 1998 года)

Коммерческий регистр в Польше

Резюме документа, представленного Центральным
статистическим управлением Польши 1/

1. В соответствии с Законом о государственной статистике от 29 июня 1995 года с 1 января 1998 года начнется подготовка регистра национальных хозяйственных субъектов (на основе "старого" регистра и информации по фермам). Переработка "старого" регистра в новый предположительно займет 3-4 месяца; однако для заполнения регистра местными органами потребуется около двух лет. Прогнозируется, что к концу 1999 года в регистре будет содержаться информация примерно о 6 млн. хозяйственных единиц, включая местные предприятия и фермы) по сравнению с 2,5 млн. единиц в настоящее время. Параллельно созданию нового регистра будут регистрироваться заявления о включении в него новых хозяйственных единиц, а также все изменения и изъятия.

1/ Подготовлен г-жой Евой Линтцель, Центральное статистическое управление Польши.

GE.98-30069 (R)

2. В вышеуказанном законе регистру отводится официальная роль. Регистр представляет собой источник данных (идентификация и описание важнейших характеристик хозяйственной единицы) для других официальных регистров и информационных систем государственной администрации. В налоговой документации указывается идентификационный номер РЕГОН, который применяется и в других регистрах и банковских системах, а также будет использоваться, например, в национальном судебном регистре и национальном регистре плательщиков (страховых премий). Помимо этих функций, которые регистр в силу своего характера должен будет выполнять для внешних организаций, новый регистр станет более эффективным инструментом проведения статистических обследований по сравнению со старым.

3. Регистр (после его создания) будет в значительной степени адаптироваться по своему субъектно-объектному охвату к требованиям постановления Совета (ЕЭК) № 2186/93 от 22 июля 1993 года, касающегося координации в рамках Сообщества работы по составлению коммерческих регистров в статистических целях. В ближайшие годы информационная система, обслуживающая регистр, будет расширяться благодаря новому программному обеспечению по мере создания последующих модулей элементов, упоминаемых в пункте 4. Предполагается, что полная адаптация регистра к требованиям ЕС произойдет тогда, когда коммерческий регистр начнет взаимодействовать с новым судебным регистром и новой системой социального обеспечения (в период с 2001 по 2003 год), что отразится на его качестве и тематичности.

4. В 1998 и 1999 годах будет продолжаться работа над:

- проблемами, связанными с проведением статистических обследований (дополнение основы официального регистра информацией для статистических целей, распределение статистических обязанностей, создание файлов и основы статистических обследований, участие в проведении статистических обследований, распределение нагрузки, связанной с проведением статистических обследований, между подразделениями, информирование подразделений об их статистических обязанностях и т.д.), причем большая часть этих элементов будет осуществляться уже в 1998 году;
- увязыванием регистра с другими официальными регистрами и информационными системами государственной администрации (в 1998 году планируется наладить сотрудничество с налоговой системой на основе новых правил; в 1998 году и в последующие годы - участие в работе по созданию нового судебного регистра и новой системы социального обеспечения в контексте связи с регистром, ведущимся ЦСУ);
- проблемами демографии предприятий;

- проблемами определения качества регистров (системный вопросник для обновления информации, занесенной в регистр, методологии и методов определения качества регистра);
- проблемами объединения групп правовых субъектов, которые не являясь самостоятельным подразделением, несут ответственность за работу одного предприятия.

5. Группа по разработке регистра рассчитывает на сотрудничество с французскими экспертами в интересах решения указанных в пункте 4 проблем. Для будущей работы над этими проблемами очень полезным мог бы оказаться опыт их решения в регистрах других стран (и не только во Франции), а также организация рабочих совещаний для обмена опытом по таким вопросам существа, как качество регистра, демография предприятий, группировка хозяйственных единиц и т.д.
